

第2回 外国人のための「一日インフォメーションサービス」

Free Information & Advice for Foreign Residents

Consultation in person/ by telephone (30 mins/consultation)

・対面
・電話相談
(一回30分)

※電話代などの通信料は、相談者の負担となります。*People who would consult by phone will shoulder the phone charges.

法律 / 人権 / 出入国・在留(ビザ) / 労働 / 職業 / 生活 / 医療 / 歯科 / 薬 / 健康保険 / 年金 / 子育て / 教育 / 税金
 legal issues / human rights / visa / labor hunting / job / daily life / medical treatment / dental treatment / medicine / health insurance / national pension / child rearing / education taxes

日時
Date & Time

2021年1月31日(日) 13:00~17:00 ※事前予約制 By Appointment

場所
Venue

大阪国際交流センター 3階 一丁目 ほか

Place: 3rd Floor Ichou, International House Osaka

申し込み
Application

1月21日(木)までに(公財)大阪国際交流センターのホームページから申し込んでください。

もし予約ができなかった場合でも、当日、予約の空いている時間があれば、対面で相談ができます。(通訳ができない可能性があります。)

(受付は16時30分終了)(Reception closes at 16:30) ※新型コロナウイルス感染症の状況等により、電話のみの対応となる場合があります。

Please apply through the Osaka International House Foundation Homepage by January 21

(Thursday). If you have not made an appointment and there are open slots on consultation day, you can have a consultation in person. (interpretation may not be possible).

*Due to the Novel Coronavirus, consultation may be done by phone only.

相談方法
Means of Consultation

相談方法は、申し込みをしたときに書いたEメールアドレスに送ります。

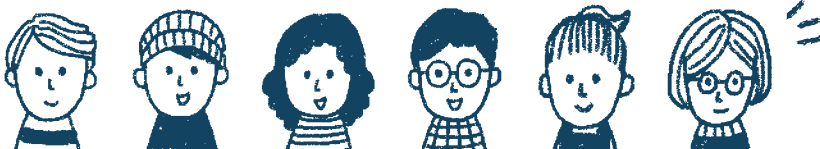
必ず、「@ih-osaka.or.jp」からのEメールが受けられる設定にしてください。

事前にEメールを確認して、当日準備してください。1つの相談につき30分間相談できます。

We will send the details about how the consultation will be conducted to the e-mail address you have provided when you apply. Please make sure to set your account to receive from the e-mail "@ih-osaka.or.jp". Please check your e-mail beforehand and prepare for the consultation day. You can consult for 30 minutes per consultation.

相談費用
無料
No Charge

秘密厳守
Confidential



対応言語: 英語 中国語 韓国・朝鮮語 スペイン語 ポルトガル語

インドネシア語 タイ語 フィリピン語 ベトナム語 ネパール語

English / 汉语 / 한국・조선어 /

Español / Português / Bahasa Indonesia /

ภาษาไทย / Filipino / Tiếng Việt / नेपाली भाषा

通訳10言語
10 Languages

主催: 「外国人の住みやすい大阪」を考える関係機関等連絡会
(「一日インフォメーションサービス」実行委員会)

◎構成団体◎大阪法務局・大阪出入国在留管理局・大阪労働局・日本年金機構大手前年金事務所・全国健康保険協会大阪支部・大阪府・大阪市・大阪弁護士会・大阪府行政書士会・一般社団法人大阪府医師会・一般社団法人大阪府歯科医師会・一般社団法人大阪府薬剤師会・大阪商工会議所・近畿税理士会・大阪府社会保険労務士会・独立行政法人日本学生支援機構 大阪日本語教育センター・大阪市立男女共同参画センター子育て活動支援館・特定非営利活動法人 関西国際交流団体協議会・公益財団法人大阪府国際交流財団・公益財団法人大阪国際交流センター(事務局)ほか

Osaka Legal Affairs Bureau, Osaka Regional Immigration Bureau, Osaka Labor Office, Osaka Social Insurance Office, Osaka Prefectural Government, Osaka Municipal Government, Osaka Bar Association, Osaka Gyoseishoshi Lawyer's Association, Osaka Medical Association, Osaka Dental Association, Osaka Pharmaceutical Association, Osaka Chamber of Commerce and Industry, Kinki Certified Public Tax Accountants' Association, Osaka Japanese Language Education Center, Osaka Municipal Child Care Counseling Information Center, Kansai NPO Alliance, Osaka Foundation of International Exchange, Osaka International House Foundation, and others

公益財団法人 大阪国際交流センター

お申し込み・お問い合わせ Application & Inquiries

HP

〒543-0001 大阪府大阪市天王寺区上本町8-2-6

E-mail 1info@ih-osaka.or.jp

T E L 06-6773-8989

F A X 06-6773-8421

U R L <https://www.ih-osaka.or.jp>

ih-osaka search



アクセスマップ Access map



Free Information & Advice for Foreign Residents

外国人のための 第2回 「一日インフォメーションサービス」

One-day Information Service

We will be holding a consultation day for foreigners on topics of legal issues, human rights, immigration and residential status, labor, job hunting, daily life, medical treatment, dental treatment, medicine, health insurance, pension, child rearing, education, taxes etc.

••• Consultations are free and confidential •••

Date & Time : January 31, 2021 (Sunday) 13:00 ~ 17:00
(By appointment, Application Deadline: January 21(Thursday))

Means of Consultation : Consultation in person/ by telephone

How to apply : Apply through the Osaka International House Foundation homepage reservation form.

1일 인포메이션 서비스

외국인대상: 법률, 인권, 출입국·재류자격(비자), 노동, 직업, 생활, 의료, 치과, 약, 건강보험, 연금, 육아, 교육, 세금 등의 정보제공과 상담을 실시합니다.

••• 무료상담, 비밀엄수 •••

일시 : 2021년1월31일 (일) 13:00~17:00
(사전예약제, 신청마감: 1월21일(목))

상담방법 : 대면·전화상담

예약방법 : (공익재단)오사카국제교류센터
홈페이지의 예약양식으로 신청

Segundo Dia de Serviço Informativo para residentes estrangeiros

Informação e orientação gratuita para residentes estrangeiros sobre leis, direitos humanos, assuntos de imigração e status de residência (Visto), trabalho, emprego, vida diária, tratamentos médicos e odontológicos, medicamentos, seguro de saúde, aposentadoria, criação de filhos, estudos, impostos e outros assuntos.

••• Todas as consultas são gratuitas e confidenciais •••

Data : 31 de Janeiro de 2021 (Domingo), das 13:00 às 17:00
(Sistema de reserva antecipada, fechamento das reservas é dia 21 de Janeiro (Quinta-feira))

Forma de consulta : Pode ser pessoalmente ou por telefone.

Como se inscrever : É necessário fazer uma reserva através do formulário na Homepage da Fundação Casa Internacional de Osaka.

วันบริการสารสนเทศสำหรับชาวต่างชาติ

สำหรับชาวต่างชาติที่อาศัยอยู่ในญี่ปุ่นให้บริการให้ข้อมูลและคำปรึกษาเกี่ยวกับเรื่อง กฎหมาย, สิทธิมนุษยชน, การเดินทางเข้าออกประเทศ, วีซ่า, แรงงาน, อาชีพ, ปัญหาต่างๆในชีวิตประจำวัน, การแพทย์, ทัศนคติและชาวต่างชาติ, การประกันสังคม, ระบบบำนาญแห่งชาติ, การเลี้ยงบุตร, การศึกษา, การเสียภาษี ต่างๆ

••• โดยไม่คิดค่าใช้จ่ายแต่อย่างใด, เรื่องทุกอย่างจะเก็บไว้เป็นความลับ •••

วันและเวลา : วันอาทิตย์ที่ 31 มกราคม 2021 เวลา 13:00~17:00น.

(กรุณาทำการจองล่วงหน้า, ปิดรับสมัครการจอง: วันที่ 21 มกราคม (วันพฤหัสบดี))

วิธีการให้คำปรึกษา : ให้คำปรึกษาแบบตัวต่อตัว, หรือปรึกษาทางโทรศัพท์

วิธีการสมัคร : กรุณาส่งอีเมลโดยกรอกแบบฟอร์มที่โฮมเพจของ
Osaka International House Foundation

Dịch vụ cung cấp thông tin 1 ngày

Đối tượng người nước ngoài: Chúng tôi tổ chức buổi tư vấn và cung cấp thông tin liên quan đến pháp luật, nhân quyền, xuất nhập cảnh/tư cách lưu trú (visa), lao động, nghề nghiệp, đời sống, y khoa, nha khoa, thuốc, bảo hiểm y tế, lương hưu, chăm sóc trẻ em, giáo dục, tiền thuế, vv...vv...

••• Tư vấn miễn phí, cam kết giữ bí mật •••

Thời gian : Ngày 31 tháng 1 năm 2021 (Chủ nhật) 13:00~17:00

(Cần đặt lịch trước, hạn đăng ký: Ngày 21 tháng 1 (Thứ năm))

Phương tiện tư vấn : Tư vấn gặp mặt trực tiếp hoặc qua điện thoại.

Cách đăng ký : Điền thông tin trên mẫu đăng ký ở trang web của
(Công đoàn) Trung tâm giao lưu quốc tế Osaka

一日信息咨询服务

我们以外国人为对象, 提供法律、人权、出入境·在留资格(签证)、劳动、就职、生活、医疗、牙科、药物、健康保险、年金、育儿、教育、税金等相关信息和咨询。

••• 免费咨询、保守秘密 •••

日期 : 2021年1月31日(周日) 13:00~17:00

(需要事先预约, 报名截止日期: 1月21日(周四))

咨询方式 : 面对面以及电话咨询

预约方式 : 请在(公财)大阪国际交流中心主页上进行网上报名。

El Segundo "Servicio de Información de un Día" para Extranjeros Servicio de información de un día

Habrá consulta gratuita sobre temas cómo leyes, derechos humanos, inmigración y residencia (visa), laboral, empleo, vida cotidiana, información médica, dental y farmacéutica, seguro de salud y pensión, crianza de los niños, información escolar, impuestos y otros temas.

••• Consulta gratuita y confidencial. Habrán intérpretes en 10 idiomas •••

Día : 31 de Enero del 2021 (Domingo), de 13:00 ~ 17:00 horas

(Sistema de reserva adelantada, fecha límite de solicitud: 21 de Enero (Jueves))

Cómo consultar : Personal ó consulta telefónica.

Cómo Solicitar : Se requiere una reservación desde el formulario en el sitio web de la Fundación Internacional de la Casa de Osaka.

1 hari pelayanan informasi

Khusus warga negara asing : Kami akan diberikan informasi dan konsultasi tentang hukum, hak asasi manusia, keimigrasian, izin tinggal (VISA), ketenagakerjaan, jenis pekerjaan, kehidupan sehari-hari, perawatan kesehatan, kedokteran gigi, obat-obatan, asuransi kesehatan, pensiun, asuhan anak, pendidikan, pajak, dan sebagainya.

••• konsultasi gratis, jaga rahasia •••

Tanggal dan waktu : minggu, 31 Jan 2021 jam 13:00~17:00

(Perlu pendaftaran sebelumnya.

Batas waktu pendaftaran : Kamis 21 Jan)

Cara konsultasi : tatap muka, telepon

Cara pendaftaran : Melalui web form dalam website
International House, Osaka

Isang Araw ng Serbisyong Pagbibigay ng Impormasyon

Magbibigay kami ng impormasyon at magsasagawa ng konsultasyon tungkol sa batas, karapatang pantao, patakaran ng imigrasyon at bisa, pagtratrabaho, paghahanap ng trabaho, pamumuhay, pagpapagamot, pagpapagamot ng ngipin, gamot, health insyurans at pensyon, pagpapalaki ng bata, pag-aaral sa eskwela, buwis at iba pa para sa mga dayuhan.

••• Lahat ng konsultasyon ay libre at kumpidensyal •••

Araw at Oras : Enero 31, 2021 (Linggo) 13:00 ~ 17:00

(kailangan ng appointment, Deadline ng aplikasyon sa Enero 21 (Huwebes))

Panamaraan ng konsultasyon : Harapan o sa telepono

Paano kumuha ng appointment : Mag-aplay sa reservation form sa homepage Osaka International House Foundation Homepage

दक्षिणीदक्षिणी लामा "एक दिन सूचना सेवा"

जागतिक दक्षिणीदक्षिणी लामा कानून, मानव अधिकार, आप्रवासन र आवासनीय स्थिति, श्रम, रोजगारीको स्वतंत्रता, स्वास्थ्य बीमा, राष्ट्रिय पेंसन, दैनिक जीवन, चिकित्सा उपचार, दन्त उपचार, औषधि, बच्चा पालन, स्कूल मसला, शिक्षा, कर आदि सम्बन्धित नशिलक परामर्श दिनेछ ।

••• सबै परामर्शहरू नशिलक र गोप्य हुनेछन र दशवटा भाषामा परामर्श दिनेछ । •••

मिति : जनवरी ३१, २०२१ (आइतबार), समय : दक्षिणी १:०० ~ ५:००

(अग्रिम बुकइंग प्रणाली, आवेदन मिति: जनवरी २१ (बुधवार) सम्म)

परामर्श विधि : मौखिक वा टेलिफोनबाट परामर्श

आवेदन विधि : अग्रिम बुकइंगको आवश्यक पर्छ । कृपया ओसाका कोकुसाई कोर्यु सेन्टरको गृहपृष्ठ वाट आवेदन दिनुहोस्।